

# Der Pferseer

Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung

Auensee Verlag · Bobinger Straße 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 - 98263 · Fax 96077 · //derpferseer.de



Der Countdown läuft ...  
Großartige Eröffnung am 29. September 2018!



Foto: Gunnar Olms

klimateutral  
natureOffice.com | DE-077-561231  
gedruckt



1. Pferseer  
Michaeli-Dult  
auf dem Platz  
bei St. Michael

Außerdem: Veran-  
staltungskalender,  
Kandidaten der Land-  
tagswahl 2018, Öff-  
nungszeiten, Angebote  
von Handel, Handwerk  
und Gewerbe, u.v.m.

## „Stapellauf“ am 29. September 2018: Postsportverein Augsburg eröffnet sein Sport-, Fitness- und Gesundheitszentrum

„myPSA“ heißt das futuristisch-markante Gebäude, dessen Form ein wenig an ein Schiff erinnert (uns zum Wort „Stapellauf“ animierte) und das der Post SV Augsburg mit einer „Grand Opening“ am 29. September seinen Mitgliedern und anderen sportlich Aktiven und Gesundheitsbewussten übergeben wird. Dazu erwartet **Heinz Krötz**, der Präsident des Vereins, den Bayer. Staatsminister des Innern

und für Integration, Zweiter Stellvertreter des Ministerpräsidenten, **Joachim Hermann, MdL** sowie Augsburgs Oberbürgermeister **Dr. Kurt Gribl** und zahlreiche weitere Ehrengäste aus Augsburg und dem Umland.

Die Mitglieder des Präsidiums und die gesamte Führungsebene des Vereins freuen sich darauf, den Mitgliedern und der Öffentlichkeit das sowohl architektonisch wie auch technisch innovative Bauwerk zu zeigen – ein Objekt, mit dem der Verein Geschichte schreibt, und das zweifellos weit über die eigene Vereinsgeschichte hinaus. [mehr: myPSA.de](http://myPSA.de) G. Olms

## „Marktplatz statt Parkplatz“ Bürgeraktion veranstaltet „1. Pferseer Michaeli-Dult“

Die „1. Pferseer Michaeli-Dult“ findet am **Samstag, dem 22. September 2018 von 10 bis 16 Uhr auf dem Platz vor der Kirche St. Michael (zwischen Stadtberger Straße und Fröbelstraße)** statt.

14 Unternehmen und Organisationen aus Pfersee nehmen an der Veranstaltung der Bürgeraktion Pfersee „Schlössle“ e.V. teil. Sie bieten unterschiedlichste Waren und Dienstleistungen an – von Büchern über Fahrräder und Haushaltswaren bis zu kleinformatiger Kunst, vom Selbstverteidigungs-Kurs bis zum

Repair-Café. Für das leibliche Wohl werden Würstl und Popcorn angeboten. Das bunte Rahmenprogramm umfasst Theater, Clownerie und Akrobatik mit **Fabio Esposito** (10.30 bis 13 Uhr), Kinderschminken (11 bis 13 Uhr) und ein Konzert einmal quer durch die Popmusik mit den „Wonderboys“ **Karl Poesl** und **Daniel Vasquez** (14 bis 15.30 Uhr).

Bei starken Niederschlägen oder Sturm entfällt die Dult (aktuelle Informationen unter [www.pfersee.de](http://www.pfersee.de) und [www.facebook.com/buergeraktion.pfersee](http://www.facebook.com/buergeraktion.pfersee)).

Die „1. Pferseer Michaeli-Dult“ steht unter dem Motto „Marktplatz statt Parkplatz“. Die Bürgeraktion Pfersee leiste damit einen Beitrag zur Belebung des unattraktiven Platzes vor der Kirche St. Michael, erklärt sie. Dessen Umbau sei zwar längst Programm, aber von einer Überarbeitung des favorisierten Entwurfes sei weder etwas zu sehen, noch zu hören, seit die Bauverwaltung letztes Jahr Gestaltungskonzepte vorgestellt habe. **Tine Klink**, Vorstandsmitglied der Bürgeraktion Pfersee, erklärt dazu: „Lebensqualität und Geschäfts-

lagen entstehen nicht von selbst. Für Pfersee hat der Stadtrat, nach einer intensiven Bürgerbeteiligung, bereits seit Jahren ein Entwicklungskonzept beschlossen, das den Platz vor der Kirche St. Michael daher auch ganz oben auf der Hausaufgabenliste sieht. Und da uns die Erfahrung lehrt, dass eine näher rückende Wahl die Erinnerung an Bürgeranliegen befördert, tragen wir unseren Teil dazu selbstverständlich bei. Die 1. Pferseer Michaeli-Dult ist nur eine von vielen Möglichkeiten, den Platz attraktiver zu nutzen.“

Die Durchführung der „1. Pferseer Michaeli-Dult“ wird gefördert vom Wirtschaftsreferat der Stadt Augsburg. Das Konzept der

Veranstaltung wurde beim Wettbewerb „Stadtteil-Challenge“ der städtischen Wirtschaftsförderung preisgekrönt.

Waren, Dienstleistungen und Aktionen werden auf der „1. Pferseer Michaeli-Dult“ angeboten von **Arche, Bücherinsel Pfersee, Bürgeraktion Pfersee „Schlössle“, Bürgerhaus Pfersee, Die Junge Werkstatt, Fahrradladen Pfersee, Feine Kost Hurler, Gemeinschaftsgarten Wertachwiese und youfarm, Kaufhaus Konrad, Kreativraum Pfersee, MehrGenerationen-Treffpunkt Pfersee, Solidarisches Landwirtschaft Augsburg und WingTsun Akademie Augsburg.** *pm Bürgeraktion Pfersee*

seit 1848 [www.deurer.de](http://www.deurer.de)

**Deurer GmbH & Co.**  
Bauunternehmen

*Wir schaffen Wohlfühlklima...*

**Aktuell: Neubau in Horgau**  
Geförderte Mietwohnungen  
- Naturnah wohnen -  
[www.lebenswiese-horgau.de](http://www.lebenswiese-horgau.de)

*... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung*

**Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg**  
**Telefon (0821) 508630 · Fax (0821) 5086333**

**ZUKUNFT IM KOPF,  
AUGSBURG IM HERZEN.**

**AM 14. OKTOBER IST LANDTAGSWAHL**

**MARGARETE HEINRICH**  
**LISTE 2, PLATZ 6**

**HARALD GÜLLER**  
**LISTE 2, PLATZ 1**

**Bayern**  
**SPD**

**AOK**  
Die Gesundheitskasse. **BAVARN**

Machen Sie mit!

**Gesundheitskurse Herbst/Winter 2018**

Alle Angebote finden Sie auch im Internet:  
[www.aok.de/bayern/kurse](http://www.aok.de/bayern/kurse)

Einfach nah. Meine AOK.

**Unser Kursangebot im „myPSA Sport-, Fitness- & Gesundheitszentrum“ im Sheridanpark**

**Reaktiv Zirkel-Training**  
Bei diesem funktionellen Zirkeltraining werden an verschiedenen Stationen Übungen mit und ohne Reaktiv-Hanteln nacheinander absolviert. Die Stationen sind mit verschiedenen Trainingsgeräten aufgebaut, über welche die unterschiedlichen Muskel- und Fasziengruppen des Körpers trainiert werden. Dieses ganzheitliche und sehr effektive sowie abwechslungsreiche Training verbessert Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit, Koordination und Schnelligkeit.

Kursbeginn: Donnerstag, 15.11.2018, 18:45 - 19:45 Uhr, 8 Termine.  
Für die Anmeldung und nähere Infos, wenden Sie sich bitte an die AOK, Telefon: 0821 321 -221.

**IMPRESSUM**

**DER PFERSEER, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und STADTBERGER BOTE** erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 <https://derpferseer.de> eMail: [info@derpferseer.de](mailto:info@derpferseer.de) Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen sind wahlweise der herausgebende Verlag oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur) Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant

**Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder – z. B. aus Platz- oder Kostengründen – zu kürzen.**

Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Sensor, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird, nicht verantwortlich. Datenschutzerklärung: [auensee.de](http://auensee.de)

**Grand Opening**  
29. September 2018

mit Staatsminister **Joachim Herrmann**  
u. Oberbürgermeister **Dr. Kurt Gribl**

Max-Josef-Metzger-Str. 5  
86157 Augsburg

**myPSA**  
by Post SV Augsburg e.V.

[www.myPSA.de](http://www.myPSA.de)



**Hermann Auerhammer**  
Sanitär – Heizung

Hermann Auerhammer GmbH & Co. KG  
Umlandstraße 13, 86157 Augsburg  
Tel.: 08 21/ 52 32 08 · Fax: 08 21/ 52 56 17  
auerhammer@web.de  
www.auerhammer-sanitaer-heizung.de

**schnell, sauber und zuverlässig!**

**Dieter Schott**  
Ihr Malermeister



Von-Rad-Straße 21 · 86157 Augsburg  
Telefon 0821-32 76 26 27 · Mobil 0170-348 69 05  
E-Mail: dieter.schott69@gmx.de

**Franz Egger**  
Malerbetrieb



Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten  
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24  
86199 Augsburg  
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20  
Fax 0821 / 99 41 42



**22 Jahre**  
in  
**Pfersee**

**Jubiläums-  
Rabatte**  
auf alle  
**Küchen!**

**Georg Voithenleitner**  
Fenster u. Rollladenbau



Rolläden • Markisen  
Fenster • Haustüren

86157 Augsburg-Pfersee • Hinter den Gärten 14  
Telefon 08 21-52 61 15 • Fax 08 21-43 75 21  
e-mail: georg.voithenleitner@t-online.de

Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist.

Bitte beziehen Sie sich bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma.  
**Danke!**

## Mit 140 Jahren in die Selbständigkeit – die Löhnerts

"Wir kennen Siegfried Schmid schon seit vielen Jahren, aus unserer Aktivität beim Turnbezirk und dann aus seiner Zeit als Präsident unseres Turnvereins", erzählen Günter und Helga Löhnert, die bis zu ihrem Abschied in den vermeintlichen "Ruhestand" selbst an der Spitze des TVA standen. Nachdem sie ihre Ämter an die Nachfolger übergeben hatten, gestaltete sich die "Ruhe" dann, ganz anders als gedacht, in Form einer selbständigen Tätigkeit – und das kam zufällig mit Siegfried Schmid, den sie bei einer Turnveranstaltung in der Schweiz besuchten und nach seinem Leben und seiner Arbeit fragten: „Handläufe für Menschen“, war seine Antwort, „damit diese noch lange in Ihrem Haus, in Ihrer Wohnung leben können und nicht ins Altersheim müssen.“

Bei diesem Thema fanden wir uns sofort auf einer Linie" erklären die Löhnerts auf die Frage nach dem

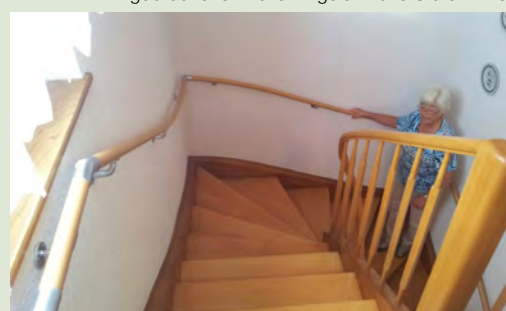
Grund für ihre neue Tätigkeit im Rahmen der Firma Flexo, für die sie mit ihrer Erfahrung und ihrem Wissen, und einem tollen Produkt sinnvolle Lösungen für die Menschen gefunden haben: „Nicht erst, seit der TVA auch Rehasport anbietet, dann aber ganz bewusst haben wir wahrgenommen, was auf Treppen alles passieren kann und auch, welche Probleme Menschen mit Handicap – sei es krankheits- oder altersbedingt – beim Bewältigen von Stufen und Treppen haben. Ob im Haus der beidseitige Handlauf fehlt, oder vor der Haustüre, oder gar im Garten einige Stufen vorhanden sind. "Dabei würde eine so relativ einfache Baumaßnahme wie das Anbringen eines zweiten, also wandseitigen Handlaufs nicht nur viele und oft schwere Unfälle verhüten, sondern auch in der alltäglichen Wohnsituation mehr Lebensqualität bieten und sogar manchen Umzug in betreuende oder sogar pflegende Einrichtungen infrage stellen.

„Da der Mensch unser Maßstab ist, gilt es Lösungen anzubieten, dass ältere Menschen möglichst lange ohne fremde Hilfe in Ihrem Haus verbleiben können“, sagt Helga Löhnert. An Treppen gibt ein optisch

schöner und beidseitiger Handlauf ausreichende Sicherheit, und Treppensteigen ist ja gesund, betonen die beiden "alten Turner", denn wer rastet der rostet. „Und mit wenig Aufwand ist vor der Haustüre ein Handlauf montiert, der auch noch optisch das Haus aufwertet“, ergänzt Günter Löhnert und weist auf etwas hin, das vielen nicht bekannt ist, dass nämlich in Wohnanlagen mit mehr als zwei Wohnungen, wenn kein Lift vorhanden ist, der beidseitige Handlauf gesetzlich vorgeschrieben ist. „Im



Mit gebrochenen Ecken – gefährliche Stufen innen



innen schmale Stufen, daher zweiter Handlauf außen



Innen schmale Stufen, sicher durch Handlauf

Schadensfälle, also bei einem Sturz, haftet der Hausbesitzer oder der Verwalter, weil die Verkehrssicherungspflicht verletzt wurde, urteilen die Gerichte, und das kann teuer werden", so die Löhnerts. Also besser vorsorgen, gesund zu Hause leben, sich viel bewegen, als durch



## Sichere Handläufe innen und außen

Jetzt alle Treppen normgerecht und preiswert nachrüsten!  
Sehr große Materialauswahl, schnelle Lieferung und Montage.



Ein starkes Team:  
Die Löhnerts in Augsburg  
☎ 0821 98198  
www.augsburg.flexo-handlauf.de

einen Unfall, einen Sturz frühzeitig ins Altersheim zu kommen. Selbst Wunsch, das wünschen auch die Löhnerts ihren Mitbürgern.  
PM flexo

**IST MEINE IMMOBILIE  
JETZT  
MEHR WERT?**

**IMMOBILIENBEWERTUNG  
ONLINE, SOFORT  
UND 100% KOSTENLOS**

**WWW.LAYER-GRUPPE.DE/  
SOFORTBEWERTUNG**



**Ob Leder, Leinen,  
Samt, Synthetik ...**

... wir reparieren oder  
beziehen neu –  
fachmännisch und mit  
Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen • Mühlstraße 1 • Tel. 08 21-9 27 45 • Info@kilian-kupke.de • www.kilian-kupke.de

## Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen).

Er kann durch kurze Anfahrtswege die Kosten niedrig halten (weil auch z. B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert).

Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



### Raum & Ausstatter Roland Eimesser

*Ihr kreativer Meisterbetrieb*



Vorher



Nachher

Neu im Programm:  
Sonnensegel von Shadedesign

- Polsterei
- Bodenbeläge
- Tapeten, Vorhänge
- Sonnenschutz
- Reparaturen
- Beratung, Verkauf

„Bitte rufen Sie vorher an, da ich öfter auswärts beim Kunden bin!“  
(Tel. 52 42 73)

Montag – Donnerstag 8 – 17 Uhr · Freitag 8 – 16 Uhr · Samstag nach Vereinbarung  
Kirchbergstr. 12 ½ · 86157 Augsburg -Pfersee· roland@eimesser.de · www.eimesser.de



- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst



## Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser  
Inh. Rolf D. Feldkirchner  
Holzweg 27  
86156 Augsburg  
Tel. 0821/431912  
Fax 0821/437312  
www.geuser.de  
info@geuser.de

Wir sorgen für Ihre Sicherheit!

Augsburger Straße 13 – 15  
86157 Augsburg  
Tel. 08 21-509 20-0  
Fax 08 21-509 20-90



## Nachwuchs bei den Stadtwerken Augsburg

### 29 Azubis beginnen ihre swa-Ausbildung

Die Stadtwerke Augsburg (swa) bekommen Nachwuchs. Heute hat das neue Ausbildungsjahr für 29 Auszubildende bei den swa begonnen. Insgesamt bieten die Stadtwerke Augsburg neun Ausbildungsberufe an. In diesem Jahr starten drei Fachkräfte im Fahrbetrieb, vier Anlagenmechaniker, neun Elektroniker für Betriebstechnik, acht Industriekaufleute, vier Industriemechaniker und ein Fachinformatiker.

Außerdem beginnt ab 1. Oktober eine duale Studentin im Bereich BWL bei den Stadtwerken Augsburg.

### Mit neuer Azubi-Kampagne neue Talente finden

In diesem Jahr wurden erstmals 19 Auszubildende, die bereits bei den Stadtwerken Augsburg arbeiten, mit in den Prozess einbezogen junge Menschen auf die Stadtwerke Augsburg als Arbeitgeber aufmerksam zu machen. Dabei wurde die Bezeichnung von Azubis in „swa-Talents“ umgewandelt, denn die Stadtwerke Augsburg fördern sowohl Anspruch als auch



Für 29 junge Menschen beginnt heute ein neuer Lebensabschnitt. Sie beginnen ihre Ausbildung bei den Stadtwerken Augsburg.  
Foto: swa/Thomas Hosemann

Begabung von jungen Menschen. So entstand in einem Workshop die Idee für die Plakatwerbung swa-Azubis abzubilden um die Kampagne noch authentischer zu gestalten. Ebenso haben sich die swa-Azubis dafür stark gemacht, dass es ein gemeinsames Kennenlernen für alle neuen Auszubildenden geben soll. Deshalb geht es zu Beginn der Ausbildung für drei Tage direkt auf eine Hütte. Das stärkt den Teamgeist und macht das Kennenlernen einfacher. Vor Ort geht es für die neuen swa-Azubis dann beispielsweise zum Wildwasser-Rafting.

### Bewerbungen für nächstes Jahr werden noch angenommen

Alle Interessenten für einen Ausbildungsplatz bei den Stadtwerken Augsburg können sich noch bis zum 15. Oktober bewerben. Alle Informationen zu den jeweiligen Ausbildungsberufen, Voraussetzungen und Vergütung gibt es auf dem Online-Bewerbungsportal [www.swa-talents.de](http://www.swa-talents.de).

pm swa

## Leo Dietz - Für mehr Augsburg im Landtag!

Am 14. Oktober 2018 ist es wieder soweit: Mit der Landtagswahl 2018 werden auch die Weichen für die Politik der kommenden 5 Jahre gestellt. Bereits seit 2008 ist Leo Dietz Mitglied des Augsburger Stadtrates und konnte dort mit frischem Wind und viel Leidenschaft einiges vorantreiben. Besonders im Bereich der kulturellen Aktivitäten sowie des sozialen Wohnungsbaus, konnte er viel bewegen.

Nun ist es an der Zeit für mehr Augsburg in Bayern zu sorgen. Deshalb kandidiert Leo

Dietz auf Listenplatz 16, Liste 1 für die CSU und einen Platz im Bayerischen Landtag. Die Erfolge und Erfahrungen, die Dietz in Augsburg sammeln durfte, gilt es nun auch auf Landesebene einzubringen.

Mit frischen Ideen will Dietz Bayern erobern und sich für kulturelle Vielfalt und ein lebendiges Bayern einsetzen. Darüber hinaus sind seine Schwerpunktthemen eine lebenswerte Region mit zukunftsfähigen Verkehrsanbindungen. Eine moderne Region, die digitale

Chancen nutzt. Die Stärkung von Mittelstand und Handwerk. Eine Verbesserung der Kinderbetreuung und Investitionen in die Bildung. Verbesserte Gesundheits- und Pflegebedingungen. Und Abgrenzung von jeglichem politischen Extremismus. Sowohl von links als auch von rechts.

**Wer Leo Dietz unterstützen möchte gibt ihm seine Zweitstimme am 14. Oktober – CSU Liste 1, Platz 16.**



Landtagswahl 14. Oktober

Bezirkstagswahl 14. Oktober

Augsburg in Bayern!

**LEO DIETZ**

LISTE 1 Platz 16 Beide Stimmen **CSU**

**ROLF SCHNELL**

LISTE 1 Platz 15

## Kultur-Reihe zugunsten des Inklusionshotels von „einsmehr“e.V.

Um das Vorhaben eines Inklusionshotels in Augsburg bekannt zu machen und weitere Spendengelder einzuspielen, organisiert der Verein ab dem Herbst 2018 eine Kultur-Reihe mit unterschiedlichen Formaten. Meist haben die Künstlerinnen und Künstler auf Gagen verzichtet, so dass die Erlöse direkt dem Projekt zugutekommen.

**5. 10. 2018, 19.30 Uhr:** Beatles-Songs zum Mitsingen mit Karola Schmelz-Höpfner und Christian Höpfner; Kirche St. Thomas, Rockensteinstraße 21, 86156 Augsburg; Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

**12. 10. 2018, 20.00 Uhr:** „Märchen vom Glück“; Märchenzelt beim Abraxas, Sommerstraße 30, 86156 Augsburg; Eintritt 15,00 Euro

**13. 10. 2018, 20.30 Uhr:** Improvisationstheatershow mit Birgit Linner und Jörg Schur, SENSEMBLE-Theater; Bergmühlstraße 34, 86153 Augsburg; Eintritt 21,00 Euro

**28. 10. 2018, 17.00 Uhr:** Cumulus Vocalis; Chor- und Instrumentalkonzert, Kapelle St. Johannes der Hessingkliniken, Wellenburger Straße; Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

**4. 11. 2018, 18.00 Uhr:** CASH-N-GO & Big Band Blue Notes; Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12, 86391 Stadtbergen; Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

**7. 11. 2018, 19.00 Uhr:** Lesung mit Fabien Sixtus Körner; Buchhandlung Greno, Schranenstraße 12, 86120 Nördlingen; Eintritt 8,00 Euro

**17. 11. 2018, 20.00 Uhr:** „Voice net“; Kleiner Goldener Saal, Jesuitengasse 12, 86152 Augsburg; Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

**9. 12. 2018, 11.00 Uhr:** „Mord unterm Sternenhimmel“ Krimilesung mit Wolfgang Kemmer, Willibald Spatz und Angela Eßer; Musik Andreas Kalb; S-Planetarium Augsburg, Ludwigstraße 14, 86152 Augsburg; Eintritt: 12,00 Euro

**16. 2. 2019, 20.00 Uhr:** „Mother's Pride“; Irische Folkmusik; Augustana Saal, Im Annahof 4, 86150 Augsburg; Eintritt 21,00 Euro

pm Initiative Down-Syndrom Augsburg und Umgebung e. V.

\*) Sponsoring-Anzeige des Verlags

# VERANSTALTUNGEN UND EREIGNISSE IN PFERSEE UND UMGEBUNG

► Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und bei nicht kommerziellen Veranstaltungen kostenlos – Zu den mit \* gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem „Pfersee“ weitere Informationen.

► Termin-Meldungen, mit Beginn (und möglichst auch Ende) der Veranstaltung bitte nur schriftlich an uns einreichen: Auensee-Verlag, Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg eMail: [redaktion@auensee.de](mailto:redaktion@auensee.de) oder per Fax: 0821-96077

## 19. SEPTEMBER MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

## 20. SEPTEMBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
14.30 KAB-Kaffeekränzchen [Pfarrheim]

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
19.00 Taizé-Gebet

## 22. SEPTEMBER SA.

Hessing-Stiftung

Tag der offenen Tür\*

Bürgeraktion Pfersee

10.00 – 16.00 1. Pferseer Michaeli-Dult [Platz vor der Kirche St. Michael]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
16.00 Kleinkindergottesdienst  
18.00 Vorabendmesse

## 23. SEPTEMBER SO.

Asset

Sheridanpark-Meilen\*

♂ Pfarrei Herz Jesu  
9.00 Pfarrgottesdienst  
10.30 Familiengottesdienst  
18.30 Abendmesse

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
10.00 Eucharistiefeier

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
10.00 Gottesdienst

## 24. SEPTEMBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.00 Alpha Kurs – Infoabend – Hat das Leben mehr zu bieten [Pfarrheim]

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69  
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

Hessing  
lädt Sie und Ihre Familie ein  
Erleben Sie mit uns einen spannenden  
Tag der  
offenen Tür  
22.  
September 2018

Wann:  
22. September 2018  
von 10.00 bis 16.00 Uhr

[www.hessing-stiftung.de](http://www.hessing-stiftung.de)

Wo:  
Auf dem Gelände  
der Hessing Stiftung  
  
Hessingstraße 17  
86199 Augsburg

## 26. SEPTEMBER MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
15.00 – 17.00 Kindergruppe „Regenbogenkinder“

## 27. SEPTEMBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
19.00 Taizé-Gebet

## 29. SEPTEMBER SA.

Postsportverein (PSA)

Grand Opening – Eröffnung des Sport- und Gesundheitszentrums\*

Volkshochschule Augsburg

10.00 – 12.30 Exkursion in den Diedorfer Exotenwald\*

♂ Pfarrei Herz Jesu  
18.00 Hl. Messe anlässlich des Patrizinums [St. Michael]

## 30. SEPTEMBER SO.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
9.00 Erntedankgottesdienst mit dem Kinderchor  
10.30 Kinder- und Familiengottesdienst zu Erntedank  
18.30 Abendmesse

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
10.00 Eucharistiefeier

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
10.00 Familiengottesdienst

## 1. OKTOBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
17.15 1. feierlicher Oktoberrosenkranz [Marienkapelle]  
19.00 Alpha-Kurs [Pfarrheim]

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69  
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

## 3. OKTOBER MI.

Bürgerhaus Pfersee

10.00 – 14.00 Medienflohmarkt\*

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

## 4. OKTOBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
19.00 Taizé-Gebet

## 5. OKTOBER FR.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.45 Kolpingfamilie – Thema: Sicher Leben im Alter [Pfarrheim]

## 6. OKTOBER SA.

Kindergarten Herz Jesu,  
Droste-Hülshoff-Str. 4

10.00 – 12.00 Sortierter Flohmarkt\*

♂ Pfarrei Herz Jesu  
18.00 Vorabendmesse  
19.00 Weinfest [Pfarrheim]

## 7. OKTOBER SO.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
7.15 Hl. Messe  
10.00 Pfarrgottesdienst mit Feier von Diakon Martin Lehmann  
18.30 Abendmesse

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
10.00 Eucharistiefeier

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
10.00 Gottesdienst m. Abendmahl

## 8. OKTOBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 „Gesprächskreis“: Diskussionen zu politischen und gesellschaftlichen Themen

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.00 Alpha-Kurs

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69  
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

## 9. OKTOBER DI.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
10.00 Ökumenisches Bibelteilen [Pfarrheim]  
19.30 Bibelabend [Pfarrheim]

## 10. OKTOBER MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

10.00 – 11.00 „Begegnung der Generationen“ – Kinder der Hans-Adelhoch-Schule und Bewohner des Christian-Dierig-Hauses machen einmal wöchentlich gemeinsam Musik

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
14.00 Seniorennachmittag [Pfarrheim]

## 11. OKTOBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
19.00 Taizé-Gebet

## 13. OKTOBER SA.

AWO Kita Mühlbachviertel,  
Zur Spinnerei 9

10.00 – 12.00 Sortierter Flohmarkt rund ums Baby und Kind\*

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.30 „Pferseer Mächenzeit“ – Märchen und Geschichten aus aller Welt [Rot-Kreuz-Lädle, Augsburgstr. 14]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
15.00 Fatima-Feierstunde mit Ansprache v. Erwin Fuchs, Pfr. i. R.  
16.30 Kleinkindergottesdienst  
18.00 Vorabendmesse

## 14. OKTOBER SO.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
7.15 Hl. Messe  
9.00 Pfarrgottesdienst  
10.30 Familiengottesdienst  
18.30 Abendmesse

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
10.00 Eucharistiefeier m. Firmung

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
10.00 Gottesdienst

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

10.00 – 12.00 „Poesiebrunch“: Geschichten, Autoren, Frühstück und Gespräche [Kulturhaus Abraxas, Ballettsaal, Sommestraße 30]

## 15. OKTOBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.00 Alpha-Kurs [Pfarrheim]

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69  
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

## 16. OKTOBER DI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren

## 17. OKTOBER MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

10.00 – 11.00 „Begegnung der Generationen“ – Kinder der Hans-Adelhoch-Schule und Bewohner des Christian-Dierig-Hauses machen einmal wöchentlich gemeinsam Musik

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

18.00 – 20.00 „Mode trifft auf Texte“ – Männer und Frauen zwischen 9 und 109 Jahren treffen sich, um ausgefallenen Kleidung aus dem Lädle passend zu guter

Musik und schönen Texten auszuwählen und im Frühjahr vorzuführen [Rot-Kreuz-Lädle, Augsburgstr. 14]

## 18. OKTOBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.00 KAB – Erntedank [Pfarrheim]

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
19.00 Taizé-Gebet

## 20. OKTOBER SA.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
9.00 Hl. Messe f. alle Verstorbenen der letzten 3 Monate  
18.00 Vorabendmesse

## 21. OKTOBER SO.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
7.15 Hl. Messe  
9.00 Pfarrgottesdienst  
10.30 Jugendgottesdienst mit den Pfersingern  
18.30 Abendmesse

## 22. OKTOBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

16.00 – 17.00 Bürgersprechstunde mit Bürgermeisterin Eva Weber. Um Voranmeldung wird gebeten!

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.00 Alpha-Kurs [Pfarrheim]

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69  
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

## 21. OKTOBER SO.

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
10.00 Eucharistiefeier

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
10.00 Gottesdienst

## 23. OKTOBER DI.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
10.00 Ökumenisches Bibelteilen [Pfarrheim]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren

## 24. OKTOBER MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

10.00 – 11.00 „Begegnung der Generationen“ – Kinder der Hans-Adelhoch-Schule und Bewohner des Christian-Dierig-Hauses machen einmal wöchentlich gemeinsam Musik

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudi-

*TICKETS*  
0821 2438 100  
*www.reservix.de*  
*Abendkasse*

**BURGER SAAL**  
STADTBERGEN  
KULTURPROGRAMM

**Stefan Leonhardsberger und die Pompfüneberer: Ein Austrofolk-Abend**  
Freitag, 28. September 2018 | 20.00 Uhr



**The Mojo Six vom Boogie Woogie bis hin zum Blues**  
Dienstag, 02. Oktober 2018 | 20.00 Uhr



**Showbox The greatest Show**  
Samstag, 13. Oktober 2018 | 19.00 Uhr



**Theater Fritz und Freunde Pippi Langstrumpf**  
Sonntag, 21. Oktober 2018 | 15.00 Uhr



**Stefan Leonhardsberger & Stephan Zinner Kaffee und Bier**  
Montag, 12. November 2018 | 19.30 Uhr



**The Beatels Ticket to Ride**  
Samstag, 24. November 2018 | 20.00 Uhr



Bürgersaal Stadtbergen  
Am Hopfengarten 12  
86391 Stadtbergen

[www.buergersaal-stadtbergen.de](http://www.buergersaal-stadtbergen.de)  
[buergersaal@stadtbergen.de](mailto:buergersaal@stadtbergen.de)  
Irrtümer u. Änderungen vorbehalten!

Ansprechpartner:  
Stephanie Nawarra  
Martina Gruber

gen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

## 25. OKTOBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
19.00 Taizé-Gebet

## 27. OKTOBER SA.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
9.30 Firmung  
18.00 Vorabendmesse  
19.15 Dankandacht

## 28. OKTOBER SO.

♂ Pfarrei Herz Jesu  
7.15 Hl. Messe  
9.00 Pfarrgottesdienst  
10.30 Kinder- und Familiengottesdienst  
18.30 Abendmesse

⚓ Apostelin-Junia-Kirche  
10.00 Eucharistiefeier

♀ Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul  
10.00 Gottesdienst

## 29. OKTOBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren

♂ Pfarrei Herz Jesu  
19.00 Alpha-Kurs [Pfarrheim]

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69  
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

## 30. OKTOBER DI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee  
Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren

♂ Pfarrei Herz Jesu  
18.30 Einladung zur Spurensuche! Alltag, ein Ort d. Gottesbegegnung [Pfarrheim]

## Es ist normal, verschieden zu sein

Der typische Pferseer sei ein Zugereister, heißt es. **Volkmar Thumser**, der aus Oberfranken stammt, lebt seit 1990 in Pfersee. Hier sind die vier Töchter der Familie aufgewachsen, drei haben den Kindergarten Maria Stern und die Spicherer Schule besucht. Bei der jüngsten, Klara, war das anders, weil sie das Down-Syndrom hat. Die vier Jahre im damals neuen Kindergarten Mühlbach-Viertel waren die schönsten; nach einem unglücklichen Jahr auf der Spicherer-Schule ging es in die Brunenschule Königsbrunn.

Gabriela und Volkmar Thumser engagieren sich seit vielen Jahren im Verein „einsmehr“ für Menschen mit Down-Syndrom. Bei Volkmar Thumser kam das Engagement für Pfersee in der SPD dazu. Seit 2013 gehört er dem Schwäbischen Bezirkstag an und ist Behindertenbeauftragter des Bezirks. Sein Ziel ist, dass Menschen mit den verschiedensten Behinderungen ein möglichst normales und selbstbestimmtes Leben führen können. Dazu



**LISTE 2 · PLATZ 5**

**ENGAGIERT FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG**

**VOLKMAR THUMSER**

**AM 14. OKTOBER FÜR PFERSEE IN DEN SCHWÄBISCHEN BEZIRKSTAG**

**Bayern**

**ZUKUNFT IM KOPF, SCHWABEN IM HERZEN. SPD**

gehört, dass neben der Arbeit in der Werkstatt für Menschen mit Behinderung auch der Weg in den ersten Arbeitsmarkt offen steht. Viele Unternehmen zahlten lieber die Ausgleichs-abgabe als ihre Pflicht zu erfüllen, 5% der Arbeitsplätze mit Menschen mit Behinderung zu besetzen. Dabei könnten Menschen mit Behinderungen – wenn der Arbeitsplatz an ihre Besonderheiten angepasst ist – besonders motivierte Mitarbeiter sein. Unterstützung und Hilfe gäbe es vom Inklusionsamt und vom Bezirk.

Volkmar Thumser tritt daher am 14. Oktober bei der Wahl zum Bezirkstag wieder an. Sein Wahlspruch lautet: „Es ist normal, verschieden zu sein.“



Volkmar Thumser am Lokalbahngeleis in Pfersee Foto: Angelika Steinecker



Ein Programm von Kultur-Veranstaltungen des Vereins „einsmehr“ e.V. finden Sie auf Seite 7 in dieser Ausgabe des „Pferseer“ (Sponsoring-Anzeige des Verlags)

### Ein Hilferuf aus Pfersee ...

Ein körperbehinderter Herr, der nahe der Herz-Jesu-Kirche wohnt, braucht von Montag bis Freitag immer am morgen Hilfe, um zu seiner Arbeitsstelle am Bahnhof zu kommen. Er benötigt eine Begleitung in der Straßenbahn und dann noch zu seiner Arbeitsstelle über die Straßen. Den Rückweg schafft er alleine, da die Haltestelle günstiger liegt.

Wenn sich jemand vorstellen kann, gegen einen kleinen Unkostenbeitrag dem Herrn behilflich sein zu können, meldet sich bitte beim **MGT Pfersee unter 0163-700 2141 oder per mail: c.zerbe@awo-augsburg.de**, von dort aus wird der Kontakt vermittelt. Gerne können das auch Pferseer/innen mit ausländischen Wurzeln sein, die nicht perfekt Deutsch sprechen, aber morgens Zeit haben.

Wohnen in seiner schönsten Form

**blumen möbel design bayer**

Designmöbel Wohnaccessoires Unikate Inneneinrichtungen

- Blumengestaltung
- Glas und Keramik
- Kreative Ideen
- Schönes für die Sinne

Wir freuen uns auf Sie an 7 Tagen in der Woche:  
Mo. – Fr. 8.00 – 18.30 Uhr  
Sa. 8.00 – 16.00 Uhr  
So. 10.00 – 12.00 Uhr **Florist/In gesucht!**

Pfersee · Kirchbergstraße 2 · Telefon 52 33 85 · [www.blumenbayer.com](http://www.blumenbayer.com)

**wieder eröffnet!**

**Wirtshaus zur Perzheimwiese**

Inhaber Blaženko Milinović

**Mediterrane und bodenständige Küche**



In der Kleingartenanlage Perzheimstraße 86150 Augsburg Tel. 0821-49 70 05 01

Öffnungszeiten:  
Mo. – So. 11.00 – 22.00 Uhr  
ab Oktober: Di. Ruhetag!  
Warme Küche durchgehend!



**GOLDSCHMIEDE TEZEL**

Professionelle Goldschmiedearbeiten, Edelsteinfassungen sowie Schmuckverkauf und -änderungen.

Individuelles Schmuckdesign nach den Vorgaben der Kunden.

Augsburger Straße 32 · 86157 Augsburg  
Tel. 0821-32 77 13 56

**Der Pferseer**  
Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung

**Stadtberger Bote**  
Der Wochenanzeiger für Pfersee und Umgebung

**Augsburger Südanzeiger**  
Seit 1977 Monatsmagazin des Augsburger Südens

**Brigitte Rauwolf**  
Medienberaterin

Maklerbüro für Werbemaßnahmen und Spartarife aller Art!  
Tel. 08 21-99 34 34 · Fax 99 33 12 · E-Mail: [Pferseer-Rauwolf@t-online.de](mailto:Pferseer-Rauwolf@t-online.de)

## Sortierter Flohmarkt

Kinder- und Babybekleidung, Spielzeug

**Samstag**  
**06.10.2018 / 10–12 Uhr**

**Kindergarten Herz Jesu**  
**Droste-Hülshoff-Str. 4**  
**86157 Augsburg**

**Verkäuferinfo unter**  
**[sofloh@gmx.de](mailto:sofloh@gmx.de)**

### Einladung an alle Frauen:

Am 27. September findet in der Gartenanlage Uhlandstraße 105 in Pfersee, von 15 – 18 Uhr ein Kaffeekränzle statt. Auch für Rollstuhlfahrerinnen geeignet, Rampe und Behinderten-Toilette sind vorhanden.

**Der nächste Treff:**  
**25. Oktober 2018**

Telef. Annahme von  
Kleinanzeigen: **0821-9 82 63**



**Bitte vormerken!**

**Sortierter Flohmarkt Pfersee – rund ums Baby & Kind**  
**13. Oktober 2018 von 10 – 12 Uhr**  
**In der AWO KiTa Mühlbachviertel · Zur Spinnerei 9, 86157 Augsburg**  
Infos unter [flohmarkt\\_awo@gmx.de](mailto:flohmarkt_awo@gmx.de)

Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma.  
**Danke!**



**OPTIK MÜHLER**



**Cooler Schulstart mit perfekter Sicht!**

**OPTIK MÜHLER**  
Augsburger Straße 5 86157 Augsburg  
Telefon: 0821 509420  
Kostenlose Parkplätze

### Wissen Sie schon?

Den Pferseer können Sie auch online lesen unter [derpferseer.de](http://derpferseer.de) (Einfach den QR-Code mit dem Smartphone scannen:)




**KOSMETIKSCHULE JUTTA KONRAD**

Franz-Kobinger-Str. 9a  
86157 Augsburg  
Tel. 0821/44 36 00  
[www.kosmetikschule-konrad.de](http://www.kosmetikschule-konrad.de)

**Fußpflege: € 15,-**  
**Gesichtsbehandl.: € 28,-**



**YOGA ZUR MITTE**

**Mit Yoga in den Feierabend**

Yoga-Kurse in Pfersee:  
Mittwochs 18.00 – 19.30 Uhr Tel. 0821/99 88 24 21  
Donnerstags 19.00 – 20.30 Uhr [info@yoga-zur-mitte.de](mailto:info@yoga-zur-mitte.de)

[www.yoga-zur-mitte.de](http://www.yoga-zur-mitte.de)



**Medizinische Fußpflege**  
Sonja Heumos

**Praxis für Podologie**

Spicherer Straße 1  
86157 Augsburg  
Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr u. 14 – 17 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Mittwoch Nachmittag geschlossen

**Telefon 08 21-52 64 07**  
[www.ihrefusspflege.de](http://www.ihrefusspflege.de)

# Baustellenführungen am Hauptbahnhof Im Westen was Neues

Die beliebten Baustellenführungen am Augsburger Hauptbahnhof wechseln wieder die Seite. Im September und Oktober werden die Besucher die Westseite der Baustelle in Augenschein nehmen und in den bereits fertigen Tunnelabschnitt absteigen können. Im September jeweils mittwochs um 18 Uhr, im Oktober jeweils am Montag um 18 Uhr.

Wichtige Voraussetzung für die Teilnahme ist festes Schuhwerk. Treffpunkt für die Führungen auf der Westseite des Bahn-

hofs ist das Baustellentor in der Rosenaustraße.

Zusätzlich bieten die swa am Montag, 29. Oktober und Dienstag, 30. Oktober jeweils um 14 Uhr eine Führung in den östlichen Tunnelabschnitt unter dem Bahnhofsvorplatz an. Treffpunkt ist in diesem Fall die Infobox vor dem Hauptbahnhof.

Die Führungen durch die Baustelle sind ein kostenloses Angebot der swa.

pm swa



Die Baustelle unter dem Augsburger Hauptbahnhof aus der Nähe besichtigen ist im September und Oktober wieder möglich. Foto: swa / Thomas Hosemann



**Yahya Kaderi**



**Aus 100% Truthahn-Fleisch in Eigenproduktion**  
**Täglich 10 verschiedene Menüs im Angebot**  
**Variantenreiche Auswahl**  
**Lieferservice**

Augsburger Str. 9 1/2  
86157 Augsburg  
Tel.: 08 21-218 58 98  
Fax: 08 21-218 58 97

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 10.00 – 23.00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage:  
12.00 – 23.00 Uhr

**MEHRGENERATIONEN TREFFPUNKT**



MehrGenerationen-Treffpunkt im Christian-Dierig-Haus  
Kirchbergstraße 15 • 86157 Augsburg • Tel. 01 63-700 21 41

**Aktuelles:**  
**Smartphonekurse**  
Die Smartphonekurse für Anfänger starten wieder. Die Kurse beginnen am 15. und 16. 10, sowie am 19. 11. und 20. 11. Alle Kurse dauern 5 Nachmittage von 15 bis 17 Uhr.

**Medien-Flohmarkt!**

3. Oktober  
10 bis 14 Uhr



**Bürgerhaus Pfersee**

Verkauf von Bücher, CDs, DVDs  
LPs, Hörbücher, Spiele

Nur nach Anmeldung

Für Privatpersonen, Vereine, und  
Initiativgruppen

Keine Händler.

Stadtberger Straße 17  
86157 Augsburg

Telefon: 0821/52 59 69  
Email: info@buergerhaus-pfersee.de

**„Märchenzeit“ in neuen Räumen**  
Ab Oktober findet die „Märchenzeit“ einmal im Monat im **Rot-Kreuz-Lädle in der Augsburger Straße 14** statt. Eingeladen sind wie immer Groß und Klein, die Geschichten und Märchen mögen.

**1. Pferseer Michaeli Dult**  
„Die 1. Pferseer Michaeli Dult“ von der Bürgeraktion Pfersee am Samstag, findet am 22. 9. 2018 von 10 bis 16 Uhr vor der Michaels Kirche statt. Unter dem Motto „Marktplatz statt Parkplatz“ werden viele Pferseer Einrichtungen und Läden Waren und Dienstleistungen anbieten. Der MGT Pfersee ist mit einem Bücherflohmarkt vertreten.



**MIELE**

auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere  
Premium Marken in unseren neuen Räumen!



**NEU!**  
IM SORTIMENT

**Miele**

**media@home Baumann**

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen • T 0821 / 41 92 72  
info@baumann-augsburg.de • www.baumann-augsburg.de

Landtagswahl  
14. Oktober

**Miteinander für unsere Region**



**Johannes Hintersberger**

echt, engagiert, erfahren. **CSU** 

www.hintersberger.info

**SHERIDANPARK MEILEN**

23.09.2018

**JETZT ANMELDEN**



www.sheridanpark-meilen.de

3 und 6 Meilen Rennen | 1 Meile Kinderlauf | 1/2 Meile Bambinilauf

3 Meilen Fette Reifen Rennen | Elite Rennen (Last Man Out)

„Water and Air“ Laufshirts by LD13



**TRADITION & KOMPETENZ IM AUTOHANDEL**



Wir sind ein Familienunternehmen mit einer 100-jährigen Firmenhistorie. Mit derzeit 80 Autohäusern in sieben Ländern, über 5.000 Mitarbeiter/innen und einem erzielten Jahresumsatz von über 2,1 Milliarden Euro zählen wir zu den größten Automobilhandelsgruppen in Europa und suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin in AUGSBURG

**DIALOG-CENTER MITARBEITER (m/w)**  
**INBOUND & OUTBOUND**  
in Wechselschicht MO-FR von 07:00 bis 19:00 Uhr sowie an Samstagen

**SIE ERFÜLLEN DABEI FOLGENDE AUFGABEN:**

- Sie sind die telefonische Schnittstelle zwischen unseren Auftraggebern/Autohäusern und deren Kunden
- Als Mitarbeiter/in unseres Dialogcenters unterstützen Sie dabei, Kundenprobleme zu erkennen und zu lösen, ermitteln relevante Daten und tragen so maßgeblich zur Steigerung der Kundenzufriedenheit bei
- Die aus den Gesprächen gewonnenen Erkenntnisse dokumentieren Sie in entsprechenden Datensystemen, welche die Grundlage der weiterführenden Kundenbetreuung sind
- Sie haben Spaß am professionellen Telefonieren u. Kommunizieren und besitzen eine freundliche, höfliche und gewinnende Ausstrahlung
- Sie haben gute MS-Office u. EDV-Kenntnisse und führen eine einwandfreie Korrespondenz in deutscher Sprache
- Sie denken, argumentieren und handeln kommunikationsstark und zielorientiert im Kundengespräch
- Sie zeichnen eine ausgeprägte Teamfähigkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit aus

Können Sie die o.g. Punkte ausnahmslos mit „Ja“ beantworten und möchten sich perspektivisch weiterentwickeln, sollten wir uns unbedingt kennenlernen!

**WIR BIETEN IHNEN:**  
Menschen, die uns weiterbringen, geben wir gerne einen festen Stand für die Zukunft und bieten einen langfristig orientierten Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung in einem herausragenden Team. Diese Stellenausschreibung ist auf Teilzeitbasis mit ca. 25-30 Wochenstunden gesetzt. Wenn Sie sich mit dieser beruflichen Herausforderung identifizieren, freuen wir uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen, postalisch an u. a. Adresse oder per E-Mail an: gabriele.emmerling@avag.eu

**AVAG Holding**

SOCIETAS EUROPAEA

AVAG Holding SE • Personalabteilung • Robert-Bosch-Str. 7 • 86167 Augsburg • www.avag.eu

**Freie Demokraten**  
FDP



**Guido Immler**

**Pflegenotstand beheben.**  
**Bildung fördern.**  
**Ehrenamt stärken.**

**Frisches Bayern.**



6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
**GESCHENKT**

Abb. zeigen Sonderausstattung

**AKTIONSMODELLE**

**JETZT WECHSELN -  
UND SPAREN!**



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corsa 3-trg.</b><br>1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG<br>Klima, Radio u.v.m.<br><b>HAUSPREIS</b><br>ab <b>9.990,- €</b><br><b>OHNE ANZAHLUNG</b> mtl. ab 1) <b>99,- €</b><br>Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 13.035,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,- €        | <b>Astra Limousine 5-trg.</b><br>1.0 Turbo, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG<br>Klima, Radio BT u.v.m.<br><b>HAUSPREIS</b><br>ab <b>14.990,- €</b><br><b>OHNE ANZAHLUNG</b> mtl. ab 1) <b>159,- €</b><br>Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.724,- € | <b>Astra Sports Tourer</b><br>1.0 Turbo, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG<br>Klima, Radio BT u.v.m.<br><b>HAUSPREIS</b><br>ab <b>15.990,- €</b><br><b>OHNE ANZAHLUNG</b> mtl. ab 1) <b>169,- €</b><br>Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 19.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,- € |
| <b>Mokka X</b><br>1.4 Turbo, 88 kW (120 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG<br>Klima, Radio BT u.v.m.<br><b>HAUSPREIS</b><br>ab <b>16.990,- €</b><br><b>OHNE ANZAHLUNG</b> mtl. ab 1) <b>189,- €</b><br>Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 20.350,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- € | <b>Grandland X</b><br>1.2 Turbo, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG<br>Klima, Radio IntelliLink u.v.m.<br><b>HAUSPREIS</b><br>ab <b>20.990,- €</b><br><b>OHNE ANZAHLUNG</b> mtl. ab 1) <b>249,- €</b><br>Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.000,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.964,- €  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,6-4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 151-107 g/km. Energieeffizienzklassen D-A.

**SIGG**

AAC SIGG GmbH

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Straße 27  
Tel. (0821) 808950

**Augsburg**  
Donaustraße 7  
Tel. (0821) 7947440

**Augsburg**  
Donauwörther Straße 138  
Tel. (0821) 217450

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstraße 17  
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

**HAAS**

Georg Haas GmbH & Co. KG

**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

**UNSCHLAGBAR!**

FÜR AUSGEWÄHLTE  
**OPEL ADAM UND CORSA**  
3- und 5-Türer (Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen)



**BIG DEAL GESCHENKT!**  
6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>  
3 Inspektionen<sup>3)</sup>

**VOLLKASKO & HAFTPFLICHT**  
FÜR NUR  
**39,90 €**  
MONATLICH<sup>1)</sup>



1) Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Opel Autoversicherung, einer Gesellschaft der Opel Bank GmbH. Gültig für ausgewählte ADAM Modelle (Neuwagen / Kurzzulassungen / Vorführwagen) und Fahrer/innen ab 21 Jahren mit mind. SF1. Vollkasko mit 500,- € SB, Teilkasko mit 150,- € SB. Laufzeit 36 Monate. 2) Händlerereignisgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,5 - 3,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 174 - 82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A.



## Wohin am 29. September 2018? In den Diedorfer Exotenwald!

In den Forsten der Stadt Augsburg (zweitgrößter kommunaler Waldbesitzer Deutschlands) werden jährlich ca. 55.000 Festmeter Holz geerntet, während gleichzeitig an die 64.000 fm nachwachsen. Aufgrund der streng nachhaltigen Nutzung wachsen die Holzvorräte in Augsburgs Wäldern ständig an: die beste Versicherung angesichts von Klimawandel, Sturmkatastrophen und Hochwasser!

Bereits dreimal wurde dieses forstliche Konzept honoriert: Mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis für Großstädte 2013, dann dem bayerischen Staatspreis für vorbildliche Waldbewirtschaftung 2009 sowie der Auszeichnung Augsburgs zur Waldhauptstadt 2011 durch PEFC Deutschland, einer Organisation unabhängiger Forstleute, die weltweit Wälder zertifiziert.

In den ausgedehnten Waldungen Augsburgs hat der Anbau fremdländischer Holzarten eine lange Tradition. Bereits Ende des 19. Jahrhunderts wurde auf Initiative des damaligen Leiters der Städtischen Forstverwaltung, Oberforststrat Franz Ganghofer, der Diedorfer Exotenwald als Versuchspflanzung angelegt.

Angesichts des fortschreitenden Klimawandels ist ein Umbau unserer von der heimischen Fichte dominierten Wälder unerlässlich. Sie wird zukünftig teilweise durch einen höheren Laubholzanteil ersetzt, andererseits werden aber auch die heute (noch) als Fremdländer bezeichneten leistungsstarken Baumarten Douglasie, Große Küstentanne, Japan. Lärche, Roteiche u. a. eine nicht unbedeutende Rolle spielen, da sie höhere Temperaturen vertragen, dabei eine geringe Schädlingsanfälligkeit zeigen.

Besonders die aus Nordamerika kommende Douglasie, kombiniert mit der heimischen Buche zeigt nach einem langjährigen Forschungsprojekt der TU München auf unseren schwäbischen Standorten neben ihrer hohen Wuchskraft hervorragende Holzeigenschaften; bei Stürmen ist sie standfester im Vergleich zur Fichte, ihr Holz ist gegen zerstörende Pilze und Insekten äußerst widerstandsfähig.

Allgemein kann festgehalten werden, dass die Zukunft der Wälder in einer gesunden Mischung klimatoleranter, risikoarmer und wirtschaftlicher Laub- und Nadelbäume liegt, ökologisch wie ökonomisch.



Zu dieser Thematik, aber wieder unter der Leitung von auch wegen der großen Nachfrage allgemein, veranstaltet die Volkshochschule Augsburg Forststrat a.D. Hermann Stadler Führungen durch diesen einzigartigen Wald.

**Der nächste Termin:**  
**Dienstag 29. September 2018 von 10 – 12.30 Uhr**  
Treff: Forsthaus Diedorf, Wellenburger Straße 34  
Gebühr: 6 EURO

Anmeldungen erbeten bei der Volkshochschule Augsburg unter der Tel.-Nr. 0821-502 65-55, Kurs-Nr. QH 80108.

Bitte mitbringen: Festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung

## Diese Hunde leben in Augsburg Mehr Rasse- als Mischlingshunde gemeldet

Zum Jahresende 2017 waren auf Grundlage der Hundesteuersatzung laut Kämmerei- und Steueramt insgesamt 8.502 Hunde in Augsburg angemeldet. Dabei stehen 5.053 Rassehunden 3.449 Mischlinge gegenüber.

Der häufigste Rassehund ist der Chihuahua (402), gefolgt vom Labrador Retriever (376) und dem Yorkshire Terrier (349). Für die Hunde nahm die Stadt Augsburg im Jahr 2017 knapp 700.000 Euro an Hundesteuer ein. Sie stellt den Hundebesitzern im Stadtgebiet 273 Hunde-Toiletten zur Verfügung.

Das Amt für Statistik und Stadtforschung hat die Häufigkeit der Rassen und die Verteilung der Hunde in Augsburg ausgewertet und als Kurzmitteilung herausgegeben.

Diese kann unter [www.augsburg.de/Statistik](http://www.augsburg.de/Statistik) -> Veröffentlichungen kostenlos heruntergeladen werden.

Dort sind auch andere Kurzmitteilungen sowie weitere Veröffentlichungen des Amtes für Statistik und Stadtforschung zu finden.

pm Stadt Augsburg

**Dr. Christine Datzmann**  
Mobile Tierärztin

**Hausbesuche**  
Tel. 01 73-596 34 73  
[dr.datzmann@web.de](mailto:dr.datzmann@web.de)

**Suche Scrabble-Spieler/Spielerin im Raum Stadtbergen, bitte melden unter 0821-43 22 98**

**Anzeigenannahme (Fr. Rauwolf): Tel. 0821-99 34 34**  
oder Tel. 0821-98263 Fax 96077 · e-Mail: [info@auensee.de](mailto:info@auensee.de)

Der nächste „Pferseer“ erscheint Mitte KW 42!  
Anzeigen- und Redaktionsschluss dafür ist am 9. Oktober. 2018! · Anzeigenannahme: Tel. 0821-993434  
(Agentur Rauwolf) oder Tel. 0821-9826 · Fax 96077 (Auensee Verlag) · e-Mail: [info@derpferseer.de](mailto:info@derpferseer.de)

Florian Himmelstein:  
**„Ich bin gerne Zusteller, weil ich so mein eigenes Geld verdienen kann.“**

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte **Zusteller(innen)** ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:  
**Tel. 0821/455 165-54**  
[bewerbung@direktwerbungbayern.de](mailto:bewerbung@direktwerbungbayern.de)  
[www.dwbzusteller.de](http://www.dwbzusteller.de)





**Warum in die Ferne schweifen ...?** Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

| <b>A</b>            |    |
|---------------------|----|
| <b>Augenoptiker</b> |    |
| Optik Mühler        | 11 |
| <b>Autohäuser</b>   |    |
| Opel Sigg/Opel Haas | 14 |

| <b>B</b>              |   |
|-----------------------|---|
| <b>Bäder</b>          |   |
| Auerhammer            | 4 |
| Project-Küchen        | 4 |
| <b>Bauunternehmen</b> |   |
| Deurer                | 3 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| <b>Bestattungen</b>                  |    |
| Bestattungsdienst der Stadt Augsburg | 16 |
| Eberle                               | 16 |
| Ostermaier                           | 16 |

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>Blumen/Pflanzen</b> |    |
| Blumen Bayer           | 10 |

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Bodenbeläge</b> |   |
| Egger              | 4 |
| Eimesser           | 6 |
| Kupke              | 5 |

| <b>F</b>                  |   |
|---------------------------|---|
| <b>Fassadengestaltung</b> |   |
| Egger                     | 4 |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Fensterbau</b>          |   |
| Georg Voithenleitner       | 4 |
| <b>Fensterdekorationen</b> |   |
| Eimesser                   | 6 |
| Kupke                      | 5 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>Fußpflege</b>            |    |
| Kosmetikschule Jutta Konrad | 11 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>Fußpflege (medizinisch)</b> |    |
| Sonja Heumos                   | 11 |

| <b>G</b>                 |   |
|--------------------------|---|
| <b>Garagentore</b>       |   |
| MTB Geuser               | 6 |
| <b>Gasinstallationen</b> |   |
| Auerhammer               | 4 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>Gastronomie/Gaststätten</b> |    |
| Sahar                          | 12 |
| Wirtshaus zur Perzheimwiese    | 10 |

|                      |    |
|----------------------|----|
| <b>Goldschmieden</b> |    |
| Goldschmiede Tezel   | 10 |

| <b>H</b> |  |
|----------|--|
|----------|--|

| <b>Handläufe</b> |   |
|------------------|---|
| Flexo            | 5 |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Haustüren</b>     |   |
| Georg Voithenleitner | 4 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| <b>Haus- und Kleingeräte</b> |    |
| media@home Baumann           | 12 |

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Heizungsbau</b> |   |
| Auerhammer         | 4 |

| <b>I</b>       |    |
|----------------|----|
| <b>Imbisse</b> |    |
| Sahar          | 12 |

|                   |       |
|-------------------|-------|
| <b>Immobilien</b> |       |
| Layer             | 4, 11 |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Industrietore</b> |   |
| MTB Geuser           | 6 |

| <b>K</b>                    |    |
|-----------------------------|----|
| <b>Kosmetik</b>             |    |
| Kosmetikschule Jutta Konrad | 11 |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Krankenkassen</b> |   |
| AOK                  | 3 |

|                |   |
|----------------|---|
| <b>Küchen</b>  |   |
| Project-Küchen | 4 |

| <b>M</b>               |   |
|------------------------|---|
| <b>Maler/Lackierer</b> |   |
| Dieter Schott          | 4 |
| Egger                  | 4 |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Markisen</b>      |   |
| Georg Voithenleitner | 4 |

|                      |    |
|----------------------|----|
| <b>Medientechnik</b> |    |
| media@home Baumann   | 12 |

| <b>P</b>         |    |
|------------------|----|
| <b>Podologie</b> |    |
| Sonja Heumos     | 11 |

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Polsterarbeiten</b> |   |
| Eimesser               | 6 |
| Kupke                  | 5 |

| <b>R</b>               |   |
|------------------------|---|
| <b>Raumausstattung</b> |   |
| Eimesser               | 6 |
| Kupke                  | 5 |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Rollladenbau</b>  |   |
| Georg Voithenleitner | 4 |

| <b>S</b>                     |   |
|------------------------------|---|
| <b>Sanitärinstallationen</b> |   |
| Auerhammer                   | 4 |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Schließanlagen</b> |   |
| Schlüssel Fritz       | 6 |

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Schränke</b> |   |
| MTB Geuser      | 6 |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Sicherheitstechnik</b> |   |
| Schlüssel Fritz           | 6 |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Solartechnik</b> |   |
| Auerhammer          | 4 |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Sonnenschutzanlagen</b> |   |
| Eimesser                   | 6 |
| Kupke                      | 5 |
| Voithenleitner             | 4 |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Sport/Freizeit</b> |   |
| Post SV               | 3 |
| PSA                   | 3 |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Steinmetzbetriebe</b> |   |
| Fa. E. Bartl             | 4 |

| <b>T</b>               |    |
|------------------------|----|
| <b>Tierärzte</b>       |    |
| Dr. Christine Datzmann | 15 |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Tore und Türen</b> |   |
| MTB Geuser            | 6 |

| <b>U</b>                       |    |
|--------------------------------|----|
| <b>Uhren/Schmuck</b>           |    |
| Goldschmiede Tezel             | 10 |
| <b>Unterhaltungselektronik</b> |    |
| media@home Baumann             | 12 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| <b>Unterricht/Schulungen</b> |    |
| Kosmetikschule Jutta Konrad  | 11 |

| <b>W</b>            |   |
|---------------------|---|
| <b>Wärmedämmung</b> |   |
| Egger               | 4 |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Wasseraufbereitung</b> |   |
| Auerhammer                | 4 |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Wasserinstallationen</b> |   |
| Auerhammer                  | 4 |

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>Wohnaccessoires</b> |    |
| Blumen Bayer           | 10 |

| <b>Y</b>           |    |
|--------------------|----|
| <b>Yogastudios</b> |    |
| Yoga zur Mitte     | 11 |

## ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ... (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit, wir bitten die Anbieter der aufgeführten Leistungen, uns eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077)

| <b>BANKEN</b>              |  |
|----------------------------|--|
| <b>Augusta-Bank</b>        |  |
| Augsburger Straße 41       |  |
| Telefon 0821-50 400        |  |
| Mo./Mi./Fr.: 9 – 12.30 Uhr |  |
| und 14 – 16 Uhr            |  |
| Di./Do.: 9 – 12.30 Uhr und |  |
| 14 – 18 Uhr                |  |

| <b>DHL-PACKSTATION</b> |  |
|------------------------|--|
| Augsburger Straße 25   |  |

| <b>POSTAGENTUREN/FILIALEN</b>         |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Postfiliale im Kaufhaus Konrad</b> |  |
| Augsburger Str. 25 (dhl)              |  |
| 9.00 – 19.00 Uhr                      |  |
| <b>Steidl im Pferseepark</b>          |  |
| Franz-Kobinger-Str. 9a                |  |
| Tel. 0821-529685 (Hermes)             |  |

|                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------|--|
| <b>Paper and more (Hermes)</b>                            |  |
| Luther-King-Str. 2 (Tel. 0821-43 98 535 u. Löwenstraße 2) |  |
| (Tel. 0821-52 14 57 70)                                   |  |

| <b>BÜROZEITEN<br/>BÜRGERHAUS PFERSEE</b> |  |
|------------------------------------------|--|
| Stadtberger Straße 17                    |  |
| Telefon: 525969                          |  |
| Mo. – Fr. 9 – 12.30 Uhr und              |  |
| nach telef. Vereinbarung                 |  |

| <b>ELEKTRO-NOTDIENST</b>     |  |
|------------------------------|--|
| Der aktuelle Notdienst-Plan: |  |
| augsborg.e-plattform.org/    |  |
| notdienst.html               |  |

| <b>TIERBESTATTUNG</b>                               |  |
|-----------------------------------------------------|--|
| (Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung, |  |
| Büro Augsburg,                                      |  |
| Telefon (24 Std.): 0821-98221                       |  |

| <b>FRIEDHOFS-ÖFFNUNGSZEITEN</b>  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Westfriedhof</b>              |  |
| Stadtberger Straße 80a           |  |
| 1. März bis 2. Nov.: 7 – 20 Uhr  |  |
| 3. Nov. bis 29. Feb.: 8 – 17 Uhr |  |

| <b>FREIZEITANLAGEN</b> |  |
|------------------------|--|
| <b>youfarm</b>         |  |
| Am Pferseer Feld 18    |  |

| <b>MUSEEN</b>                     |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Architekturmuseum Schwaben</b> |  |
| Buchegger-Haus,                   |  |
| Thelottstr. 11                    |  |
| Öffnungszeiten:                   |  |
| Während der Ausstellungen         |  |
| Di. – So. 14 – 18 Uhr             |  |
| Mo. geschlossen                   |  |

| <b>APOTHEKEN</b>                |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Apotheke im Pfersee-Park</b> |  |
| Franz-Kobinger-Straße 9a        |  |
| Tel. 0821-526120                |  |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Mo. – Fr. 8 – 18.30 Uhr |  |
| Sa. 8 – 12.30 Uhr       |  |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Linden-Apotheke</b>      |  |
| Stadtberger Straße 4        |  |
| Tel. 0821-524152, Mo. – Fr. |  |
| 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 13 Uhr |  |

### Pfarrbüro-Öffnungszeiten der Pfarrgemeinde Herz-Jesu:

|                                                                           |  |
|---------------------------------------------------------------------------|--|
| Mo. 9.30 – 11.30 und 12.00 – 14.00 · Di. 9.30 – 11.30 und 15.00 – 18.00 · |  |
| Mi 9.30 – 11.30 · Do 13.00 – 15.00 (vorm. geschl.ossen) · Fr 9.30 – 11.30 |  |

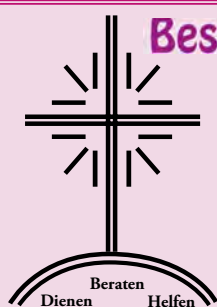
### Bestattungsdienst Manfred Ostermaier e.K.

**24h Tel.: 0821/444 07 72**

Wellenburger Straße 7  
86199 Augsburg  
bestattungsdienst\_ostermaier@t-online.de  
www.ostermaier-bestattungen.de

### Liebe Lesende des Pferseers,

unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!



### Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Soforthilfe Tag und Nacht**  
**Telefon: 0821/48 10 360**

[www.bestattungshilfe.de](http://www.bestattungshilfe.de) · [info@bestattungshilfe.de](mailto:info@bestattungshilfe.de)

86199 Augsburg  
Bgm.-Aurnhammer-Str. 19  
Tel.: 0821/92 9 98

86356 Neusäß-Steppach  
Ulmer Str. 23  
Tel.: 0821/48 10 360

86420 Diedorf  
Tel.: 08238/27 76

### Bestattungsdienst der Stadt Augsburg



Da, wenn Sie uns brauchen:  
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags  
Morellstraße 33, 86159 Augsburg  
Fax 0821 324-4035  
[bestattungsdienst@augsborg.de](mailto:bestattungsdienst@augsborg.de)

Bestattungen  
Überführungen  
Bestattungsvorsorge